

# TEMPLoux

= *infos* =

## Les vitraux de l'église



Il est assez rare de trouver dans un village de 1.300 habitants, une église à cinq nefs portées sur de légères colonnes. L'espace intérieur n'est plus comme couramment longitudinal, mais devient presque une grande salle carrée, à laquelle s'accrochent à l'ouest une tour, et à l'est un chœur de petites dimensions. Cette situation exceptionnelle, propice pour une adaptation à la liturgie actuelle, est due à l'agrandissement réalisé en 1910, d'une église gothique de type courant au XVI<sup>e</sup> siècle, à trois nefs, qui avait conservé une tour romane.

*A. Lavette - Art d'église - n° 161 - octobre 1972*

L'église de notre village, tout comme les autres bâtiments publics situés sur le territoire de celui-ci, fait partie de notre patrimoine culturel et culturel commun.

Elle possède des vitraux du siècle dernier que beaucoup nous envient. Le temps et certains actes de vandalisme ont malheureusement détérioré plus ou moins gravement plusieurs d'entre eux.

Pour restaurer et maintenir ce patrimoine, des travaux sont nécessaires dans un bref délai. Une somme de minimum 70.000 frs devrait y être consacrée avant la fin de l'année.

La Fabrique d'Eglise peut répondre en partie à cette dépense. Elle demande à toute personne qui accepterait de l'aider dans sa responsabilité de conservation de ce patrimoine de verser sa participation au compte de la *Fabrique d'Eglise de Temploux*, n° 091-0015442-48 avec la mention "restauration vitraux".

Qu'elle en soit dès à présent remerciée

Pour le Conseil de Fabrique,

*Le secrétaire*  
Jean-Marie RENAUX

*Le président,*  
Jean ALLARD

Dans notre numéro précédent, nous vous avons relaté l'odyssée dramatique qui coûta la vie au Lieutenant Drèze; deux personnes qui l'accompagnaient se sont égarées dans les bois du Fayt et ont échappé aux Allemands: restait Albert Bédoret.

Du carrefour de la route du Fayt et (actuellement) la rue Roger Clément, monte la rue de la vannerie avec ses lacets et ses virages à angle droit. Au coin de la rue, s'élève une bâtisse qui était occupée en 1944 par Odile et Georges Mouchard. C'est là que vont se dérouler les faits (authentiques) suivants.

Albert Bédoret fuit, sa mitraillette *Stern* en main. Les Allemands tirent de partout Il arrive chez les Mouchard, frappe et entre : "Je suis poursuivi par les Allemands". Odile lui répond: "Ils ne vous chercheront pas ici". A ce moment, intervient un personnage bizarre, bohème et hirsute; c'est Joseph Genon drapé dans une houppelande sans couleur définie, alerté par les coups de feu, il vient aux nouvelles... Coups de crosse dans la porte, les Allemands sont là. Genon a le temps de s'éclipser. L'officier exige les papiers et fouille. Placidement, Odile prépare la musette et le bidon de Georges qui est sur le point de partir à son travail. Pour Albert, les choses se gâtent car sa carte d'identité est de Bruxelles. "Vous, terroriste, caché ici !" prétend l'Allemand. "Non, -fait Albert- Bruxelles, bombardements, faim, moi travailler... avec...avec..." "Avec Georges à la glacerie de Moustier" lance Odile ramenant une deuxième musette et un deuxième bidon.

Elle remet le tout à Albert et pousse les deux hommes dehors: "Allez ouste, *arbeid*, il est temps d'aller travailler". Les deux hommes s'en vont à pied, c'était l'usage, vers la glacerie de Moustier sous les yeux des Allemands grugés qui ne réalisent pas la supercherie. Dans le *bois des terrolles*, Albert remercie chaleureusement Georges, lui remet bidon et musette et va reprendre son travail dans la résistance.

Certains se sont demandé, lors de la libération, pourquoi un blindé était descendu vers le faubourg (comme on disait à l'époque); c'était Albert qui venait dire à Odile et à Georges: "Je suis toujours là grâce à vous !" Ah oui, j'oubliais, la mitraillette avait disparu sous la houppelande de Joseph Genon; il avait traversé la rue et caché l'arme dans sa meule de fagots. Ensuite, il la rapporta à notre chef de groupe et je puis vous assurer que, dans les combats pour la libération de Tempoux, c'est cette arme que Mr Delchambre utilisait.

Pratiquement, seules quelques personnes ont connu cet épisode de la guerre. Ces gens simples, humains, sans forfanterie, n'en ont jamais parlé. Ils ont risqué leur vie. Si vous aviez dit: "Ce sont des héros !", Odile en aurait éclaté de rire.

*Louis Massart*

# LES ARCADES

place de la gare 3    moustier sur sambre

*Alberte et Agnès Cornet se feront un plaisir de vous aider à réussir vos réceptions, chez vous ou chez nous: baptêmes, communions, mariages, anniversaires, etc.*

*Téléphonez-nous ou venez voir nos salles, le jardin, où les enfants peuvent jouer en toute sécurité*

*Un renseignement n'engage à rien*

*Le restaurant est ouvert  
à midi: tous les jours sauf le samedi;  
le soir: les vendredi et samedi;  
les autres soirs sur réservations.*

*Nous vous attendons.*



071/ 78.80.55 - 071/ 78.74.82 - 081/ 56.72.18

# Plus de 20 millions pour Temploux grâce à la brocante

Comme chaque année, l'ASBL Brocante publie ses résultats financiers. La brocante 1993 fut, comme les précédentes, une réussite. Chacun se souviendra cependant de la *drache nationale* qui vint détrempier Temploux le dimanche après-midi. Cette fin de brocante pour le moins humide a quelque peu rétréci le bénéfice.

## subsidés 1993

Recettes des stands	5.649.914
Emplacements <i>brocante</i>	2.183.660
Autres rentrées	671.534
<b>Total RENTRÉES</b>	<b>8.505.108</b>

Nourriture, boissons..	3.755.813
Organisation brocante	1.139.633
Frais fixes	672.777
Publicité	587.903
<b>Total SORTIES</b>	<b>6.156.126</b>

<b>BÉNÉFICE</b>	<b>2.348.982</b>
-----------------	------------------

<i>Subsidés groupements</i>	546.000
Dons à deux organisations caritatives	600.000
Plaine de sports	4.577.495

Amicale 3X20	12.000
ASBL Saint-Hilaire	25.000
Chorale	10.000
Chorale Balaio	10.000
Chorale d'enfants	5.000
Club Amateurs de vins	10.000
Club Gym hommes	10.000
Comité de quartier	20.000
Comité des parents (école)	30.000
Ecole communale	100.000
Fabrique d'église	20.000
Football Club Temploux	70.000
F.N.A.P.G.	12.000
F.N.C.	5.000
G.A.F.	12.000
Jeu de cartes	2.000
Jumelage	37.000
Ligue des familles	15.000
Patro Saint-Hilaire	90.000
Relève	19.000
Subbuteco	20.000
Vie Féminine	12.000
Compagnons dépanneurs	300.000
Les Goélands (Spy)	300.000

En ce qui concerne la plaine de sports, un subside de 700.000 frs de l'ADEPS a été accordé pour la construction des deux nouveaux terrains de tennis. Cette somme devrait être versée incessamment; l'argent est probablement bloqué dans un des recoins d'un des nombreux bureaux de la Région Wallonne.

Il est important de signaler (ou de rappeler) que Temploux retire un bénéfice extraordinaire de cette manifestation: **plus de 20 millions** (12.727.543 frs pour la plaine de sports et de jeux et 7.595.000 frs pour les associations) ont été distribués depuis la création de la brocante.

Depuis l'an dernier, l'ASBL Brocante a décidé d'aider des associations philanthropiques extérieures à notre village. Cette année, c'est l'ASBL "Le Gîte" de Belgrade qui propose des habitations à des sans-logis qui a été choisie. Son action vous sera présentée dans un prochain *Temploux Infos*.

Un petit mot enfin sur la brocante 1994: grand spectacle gratuit avec notamment **Catherine Lara & Gilbert Montagné** (programme dans notre prochain numéro).

## Beau coup de pub pour deux temploutois !

Beau coup de publicité pour deux temploutois qui viennent de s'offrir un article dans Confluent (avril 1994) et dans Le Vif-L'Express (2 juin 1994). Nathalie Morel a ouvert récemment un salon de coiffure à Namur. Le Vif-L'Express l'a choisie avec trois autres artisans pour présenter la nouvelle tendance de la coiffure en Wallonie.

Une sculpture remarquée -un saxophoniste en cuivre grandeur nature- orne ce nouveau salon. Il est l'oeuvre du ferronnier-dinandier temploutois Francis Sellier.

## Fâcheux !

A l'occasion du 10 mai et de la bataille de Temploux, des cérémonies de commémoration se sont déroulées notamment au mémorial érigé au chemin de Moustier en hommage aux chasseurs ardennais.

Un discours y fut prononcé par Mr Jules Delchambre, président de la F.N.C. de Temploux. Après avoir remercié tous ceux qui avaient apporté leur concours à cette journée du souvenir, il jugea *comme un profanation le fait que l'on ait apposé des plaques, plus esthétiques peut-être, sur celles qui constituaient le mémorial lors de son érection et qui reprenaient le nom de toutes les victimes des bombardements de mai 1940 à Temploux.*

# CHEZ JEAN - LOU



**louis delhaize**

**ALIMENTATION GENERALE - CHARCUTERIE ET FROMAGES  
FRUITS & LEGUMES - PAINS ET PATISSERIES**

**DEPÔTS NETTOYAGE A SEC**

**MATERIEL INFORMATIQUE & RADIO-TELECOMMUNICATION**

**OUVERT EN SEMAINE DE 8 H.30 à 18 H.30**

**DIMANCHE OUVERT DE 8 H.30 A 12 H.**

**FERMETURE HEBDOMADAIRE LE MERCREDI**

**339, chaussée de Nivelles**

**5020 TEMPLLOUX**



## le livre du mois

- **LE JOURNAL DE ZLATA** - Zlata Filipovic  
Ed. Laffont - 216 p. - 1993.

Au lendemain de la guerre 1940-1945, on découvrait avec stupéfaction et émotion le journal d'une petite juive allemande née en 1929 et émigrée en Hollande en 1933. Pendant cette guerre, elle s'était cachée pour éviter les rafles allemandes... en vain. Elle confiait ses impressions à son journal qu'elle avait personnifié en l'appelant "chère Kitty". Elle est morte au camp de Bergen-Belsen en mars 1945. Son livre lui a survécu: *le journal d'Anne Franck*.

On espérait ne plus jamais relire un texte pareil écrit par une enfant et voilà que nous parvient de Yougoslavie (précisément de Sarajevo) *le journal de Zlata*. Elle est née le 3 décembre 1980. De famille bourgeoise musulmane, elle a des ancêtres serbes et croates. Meilleure élève de sa classe, à l'âge de 3 ans, elle apprenait à lire avec son grand-père, comme c'est la coutume là-bas. Son cahier (qu'elle a aussi baptisé "dear Mimmy") reflète son obsession, parler de Sarajevo.

Elle parle d'abord des jours heureux: rentrée des classes, nouvelles amies, cours d'anglais, de musique, de tennis, la chorale. Bientôt, le papa est rappelé dans une unité de réserve de la police. Ensuite, tout se détériore: Dubrovnik, la guerre, les bombardements. Elle décrit ses craintes et sa peine sur la destruction de cette ville merveilleuse où ses parents se sont mariés. A cette époque, elle peut encore monter à la *Joharina* dans la montagne pour faire de la luge ou du ski. Elle fête ses 11 ans avec une bonne grippe et en est malheureuse car elle adore les anniversaires et les bonnes choses qu'on y déguste. Les fêtes de famille se succèdent et les cinémas présentent des films américains. Mais le tour de Sarajevo est proche; cela commence par des manifestations, des barricades et des coups de feu.

"Les chers bambins" -c'est ainsi que l'on nomme les politiciens- sont débordés. Les forces de l'O.N.U. apparaissent et essayent en vain d'éviter le cataclysme qui se prépare. Les gens fuient, on tire dans les collines, les premiers morts(civils) tombent sur le pont de Milijäca. Pourquoi ? Qui tire ? Les écoles ferment, les faubourgs sont d'abord bombardés. Vient ensuite le tour du centre ville qui compte ses victimes. La vie se passe dans les abris et dans les caves. L'eau, puis l'électricité, puis le gaz sont coupés. On rétablit l'un ou l'autre et on recoupe ensuite. Le pain manque. Il n'y a plus de vitres à la maison.

Des obus sont tombés sur le parc et des enfants ont été tués. "Je suis tellement folle de rage que j'ai envie de hurler et de tout démolir". La *Zetra* (village olympique) a brûlé. "Les forces de la guerre ignorent l'amour et la volonté de sauver des choses". La poste brûle, un obus est tombé sur le marché. Un autre jour, c'est la maternité qui a été touchée. "Ici, les gens meurent, périssent. Ici, tout brûle et disparaît pendant que des bébés, des futurs hommes viennent au monde en sortant des flammes".

On a sorti les dernières réserves. On cuit sur un vieux poêle à bois alimenté avec tout ce que l'on trouve. C'est l'horreur et le camage. Il faut assurer la corvée eau pendant que les obus pleuvent à l'aveuglette. La solidarité entre tous ces démunis est admirable: "La guerre ne permet de garder aucun contact sauf avec ses voisins. Ici, la vie, ce sont les voisins".

Zlata reste deux mois sans quitter la maison. "J'ai entendu dire que l'enfance est la plus belle période de la vie mais cette sale guerre m'a tout pris. Les enfants grandissent, les vieilles personnes vieillissent, enfin celles qui sont encore en vie. On me compare à Anne Franck et ça me fait peur Mimmy, j'ai peur de finir comme elle".

Heureusement, des reporters français vont la trouver. Ils estiment que son récit merveilleux de spontanéité reflète bien l'opinion des enfants pris malgré eux dans la tourmente. La télévision et les médias vont s'occuper de Zlata. Elle pourra sortir de Sarajevo avec son père et sa mère. Elle parcourt le monde pour crier sa haine de la guerre et pour parler surtout de Sarajevo.

Une dernière phrase pour terminer: "Un jour, quelqu'un a dit que livre était le bien le plus précieux, le meilleur ami que l'on puisse avoir".

*Louis Massart*

---

## des anciens choyés...

Le 25 mai à l'invitation du comité des 3X20, un car nous a amenés à Boulogne-sur-Mer. Après un excellent repas, nous avons visité, avec la complicité d'une guide à l'élocution et à l'érudition remarquables, ce splendide port de pêche, les murs de fortification, les quais et moindres recoins. Ensuite, ce fut la visite du Nausicaa, vaste aquarium où nous avons admiré des poissons, des crustacés aux couleurs incroyables. Retour par Calais pour saluer l'entrée du tunnel sous la Manche, sa roue excavatrice, les quais, les deux tunnels d'entrée et aussi un vaste complexe technique, commercial et industriel. De plus, le soleil était de la partie. ce fut une journée merveilleuse.

Et rebelote ce dimanche 5 juin à l'initiative de la Relève dont on ne soulignera jamais assez le dévouement: goûter et spectacle avec le Théâtre des Variétés de Liège pour près de trois heures de chants et de musique dans des décors soignés et des costumes chatoyants.

Pendant ce temps, à la maison de retraite, c'était également la fête. Une journée "portes ouvertes" y était organisée: visites des amis, tombolas, cadeaux, barbecue, chapiteau, vente par la Croix-Rouge de nombreux objets fabriqués par les pensionnaires pour qui ce fut une belle journée de fête.

Bravo Temploux qui n'oublie pas ses anciens !

*Louis Massart*

---

## A vendre !

Accumulateurs (3, 4, 5 KW) et convecteurs (1000, 1250 W) pour chauffage électrique. Rens. 081/ 56.63.82.

---

# La boucherie de la ferme

rue de la grande sambresse, 7 5020 Temploux

tél. **081/56.98.08**

*vous propose en juillet*

<i>Rosbif faux filet</i>	<del>440</del>	340
<i>Américain nature</i>	<del>280</del>	220
<i>Américain préparé</i>	<del>280</del>	220
<i>Brochettes de porc marinées</i>	<del>320</del>	270
<i>Jambon maison</i>	<del>660</del>	399

***N'oubliez pas notre service TRAITEUR***

***un coup de fil et votre repas du week-end est prêt***

Les 8, 9 & 10 juillet : ESCALOPE DE VOLAILLE

sauce estragon & pommes croquettes

Les 15, 16 & 17 juillet : POIVRON FARCI SAUCE MAISON

et pâtes

Les 22, 23 & 24 juillet: CÔTES DE PORC MARINÉES MAISON

et riz à la provençale

Les 29, 30 & 31 juillet : MIGNONNETTES DE PORC

sauce champignon crème et pommes croquettes

***tous nos plats sont au prix unique de 190 frs.***



***...et chaque week-end,  
nous préparons votre  
gourmet-party***